

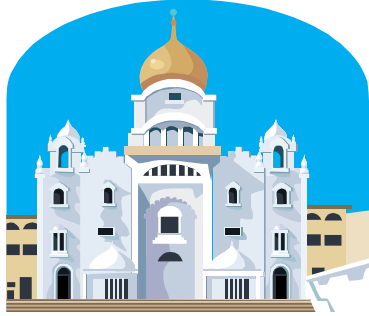
# What's New?

新居浜市

第 205 期

2012 年 9 月

由新居浜 SGG 出版



## 我的观点

西努·杜来堪努

大家好，我叫西努·杜来堪努，来自印度，在住友化学公司工作。今年是我妻子一起在新居浜市生活的第二年。我非常荣幸跟大家分享我的一些故事和想法。

众所周知，印度以其多彩的文化、语言、环境和宗教而著名。不同宗教、文化信仰的人们聚集在大学、寺庙、工厂或者商业机关等公共场所。虽说有着不同的背景和信仰，但我们却都说着英语。虽说如此，当我们在第一次见面的时候，都不会太在意对方，不过当知道了他们的名字之后，我们就会开始问他们的家乡所在地。通过这个有关家乡的问题，我们就可以彼此了解各自的地方用语。如果在不通的情况下，我们就会继续说英语。

坦率的说，在印度的有些地区，因为学校不被允许使用印度通用语进行教学，所以很多人不会说通用语。这时你可能会忍不住问为什么？探索背后的原因后，你就会知道，这些地区的领导人都在想方设法地让地方用语成为通用语，即使是在政府宣布北印度语为印度的通用语后，这些领导人也还在对抗着。所以这样一来，这些领导人当然不希望他们地区的学校教科书里出现印度通用语了。

和我之前所说过的一样，印度物产丰富，不管是北方还是南方，东部或者西部。不过，印度的南方人第一次吃北方食物时，普遍都不怎么太适应，而近些年，不受欢迎的食物数量也在不断增加中。

在印度，不管你去哪儿，都能看到有人在打板球，虽然这项运动并非印度的国

民运动，但即便是刚出生不久的婴儿都会知道这项运动，我们中间也有很多人是板球的执着追随者。板球并非只能在特殊运动场地打，大街上、沙滩、稻田、建筑物之间的空地等等都是我们打板球的地方。有时候你会看到在一个小小的运动场地上 5、6 组人都在打板球，而旁边至少有 2 组以上的人因为场地不够而打不了。

印度人喜欢印度一年中最热的季节五月打板球，那可是被笼罩在 40 度的高温下呢。现在，你可以想象出印度人有多喜欢这项运动了吧。如果你在孩子们中间做个关于印度国民运动的调查的话，我不认为会有超过 50% 的孩子能回答对这个问题。可能他们中大多数会说板球是国民运动，但事实上，曲棍球才是印度的国民运动，直到现在，我还是不明白为什么印度人如此痴迷板球。有的小伙子甚至习惯一周努力工作六天，然后花上唯一一天的休息的时间全天打板球，其实学生时代的我就是他们中的一员。

虽然我们被语言、国界和文化等因素分开，但只要到了传统节日，我们会聚集在一起。我想古人们是为了让全国的人们为了庆祝这些以上帝和自然为名义的节日而聚在一起吧。

下面列举的都是一些印度有名的节日，首先是“丰收节”，这个节日在南印度尤其盛行，每到那天，我们会拜祭太阳神，感谢它赐予了我们姜黄和甘蔗等丰厚的食物，除了感谢之外，我们还会用香蕉和芒果叶来装饰家里以求平安幸福。

另外一个非常重要的节日就是“排灯节”，这个节日是为了庆祝光明而诞生的，象征着光明、繁荣和幸福。每到那天，人们就会以互赠糖果、点蜡烛或者油灯以及放烟花的方式来庆祝。

剩下的一些重要的印度节日，比如新年（庆祝的方式和时间根据每个地区习俗不同而不同），再比如洒红节、沙漠节、奥里莎节以及各种基督教节日。

## 电影信息

TOHO 电影院 新居滨 (AEON 购物中心)

8月10日 ~	新宇宙威龙		英语
8月17日 ~	复仇者联盟	2D, 3D	英语/译制
8月24日 ~	普罗米修斯	3D	英语/译制
9月1日 ~	藏身之所		英语
9月14日 ~	生化危机 之 报应	2D, 3D	英语/译制
9月15日 ~	海底总动员	3D	译制
9月28日 ~	伯恩的遗产		英语/译制
9月28日 ~	饥饿游戏		英语/译制

### 信息服务

网站: <http://niihama-aeonmall.com>

电话(24 小时): 0897-35-3322 (日语)

电影播放时间有可能变动, 请在观影前事先确认。



<Contributed by Adam Schartup>

SGG 欢迎大家对月刊提出各种建议、疑问或者想法。

邮箱: [yukiko-m@shikoku.ne.jp](mailto:yukiko-m@shikoku.ne.jp)

[kasi4386@plum.ocn.ne.jp](mailto:kasi4386@plum.ocn.ne.jp)

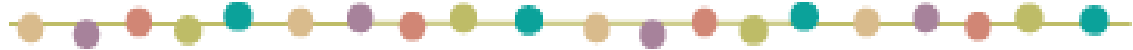
[sheep@abeam.ocn.ne.jp](mailto:sheep@abeam.ocn.ne.jp)

本月英文编辑: Ms Kawabata and Okame.

## 《注意:有关在日中国人和韩国人的在留卡的姓名事项》

当您申请在留卡时,如果您在姓名栏只填写了罗马字姓名,之后给您发行的住民票上将只会出现您的罗马字姓名。因此,如果您用汉字印章进行登陆的话,该印章将被视为无效,同时,您也将不能再继续使用您的汉字印章。

所以,谨慎起见,建议您同时标记罗马字姓名和汉字姓名。即当您在入国管理局申请在留卡时,请递交“在留卡一下漢字氏名表記申出書”(在留卡汉字姓名标示申请书)。



### 新居浜市 太鼓节

现面向外国人发放免费的观太鼓(一宫神社)招待券。

10月18日(周四) 14:30 ~

招待券将会发放给先报名的前15位外国人。

报名截止日: 9月20日

咨询&报方法 邮箱: [y12434@city.niihama.lg.jp](mailto:y12434@city.niihama.lg.jp)

电话: 0897-65-1218 (13:00 ~ 17:00)

(中文、英文、日语)



### 新居浜市太鼓节免费海报

从9月10日起,您可以在新居浜市政府免费领取2012年太鼓节海报。数量1000份,送完为止。每人只可领取一份。

领取时间: 8:30 —18:00

领取地点: 市政府4楼, 运输观光课



您也可以在线阅读

\*本月新闻

\*垃圾分类方法

\*新居浜市生活指南

点击 

<http://www.city.niihama.lg.jp/english/>

[Clair: \\*Multilingual Living Information](#)

<http://www.clair.or.jp/tagengprev/en/omdex.html>

## 九月活动

### 9/2 , 9/16 (周日) 周日早市

时间: 7:30 ~ 12:00

地点: 新居浜中央公园东侧大街

### 9/23 (周日) 月度特别周日市场

时间: 8:00~14:00

地点: 登道商店街

食品直销会

### 9/30 (周日) 推圆盘、冰上滚石、微笑保龄球等游戏。

时间: 10:00 ~ 15:00

地点: 住友化学公司体育馆, 市民体育馆, 山根公园体育馆

报名: 社区活动中心

### 9/30 (周日) 年度 抓布袋游戏大赛

时间: 9:30 ~ 12:00 个人对抗赛

13:00~ 16:00 团体对抗赛

地点: 丽嘉皇家酒店

信息咨询: 0897-32-0302 (日语)

## 美味餐厅发现之旅: 新居浜 香辣系列 第九期

### CHUTTA!

迈克尔·纽林



新居浜市的另一处香辣惊喜: Chuttha! 这里有来自札幌加入了熏鸡和蔬菜的香辣咖喱。你可以自由选择从 0 到 10 的十个香辣等级。最为普通的等级是 0 级和 1 级, 但不管是哪个香辣级别, 都极其美味。午餐时间营业。

地址: 位于 Moss Burger (モスバーガー) 快餐店(11 号国道附近)对面的街道。二楼 (爱媛县新居浜市西喜光地町 8-21 2F)。

电话: 0897-47-3322

## 日语学习点

### 各种各样的“て形”

A: 今度の連休、何か予定がありますか。

Kondo no renkyū, nanika yotē ga arimasu ka.  
(这次的小长假,你有什么计划吗?)

B: ええ、松山へ行って、お城を<sup>見</sup>て、道後温泉に泊まる予定です。

Ee, Matsuyama e itte, oshiro o mite, Dōgo-onsen ni tomaru yotēdesu.  
(恩,准备去松山,先去看松山城,然后在道后温泉旅馆过夜。)

A: 一人で行くんですか。

Hitori de ikun desu ka.  
(你一个人去吗?)

B: いいえ、大阪から友達が遊びに来るんです。

Iie, Osaka kara tomodachi ga asobini kurun desu.  
(不是的,我大阪的朋友要过来玩儿的。)

A: それは楽しみですですね。

Sore wa tanoshimi desu ne.  
(那真是让人期待啊。)

(店の前で)(商店门口)

A: すみません、ここに自転車を置いてもいいですか。

Sumimasen, koko ni jitensha o oite mo ii desu ka.  
(不好意思,这里可以停放自行车吗?)

B: ここはちょっと……。あそこの隅に置いていただけますか。

Koko wa chotto……。 (停在这里有点儿...)  
Asoko no sumi ni oite itadakemasu ka.  
(你能停在那个角落吗?)

A: あー、のど(が)かわいた〜。ビール、ビール!

A, nodo (ga) kawaita〜. Biru, biru!  
(啊,我口渴了!啤酒啤酒!)

B: 冷蔵庫にたくさん冷やしてあるよ。

Rēzōko ni takusan hiyashite aru yo.  
(冰箱里有很多冰冻的哟。)

A: あー、おなか(が)ペコペコ〜。

A, onaka (ga) pekopekō.  
(啊,我肚子饿扁了。)

B: カレー(を)作っておいたから、食べて。

Karē (o) tsukutte oita kara, tabete.  
(我做了些咖喱放着了,快吃点儿吧。)

< 由新居浜市日语协会提供 >

NNK 面向居住在新居浜市的外国人提供日语课程。(免费课程为每周二、四晚 7 点 30 分至 9 点。)

地点: 新居浜市福祉中心 ふれあいプラザ) 联系电话: 0897-34-3025 (Manami Miki).

邮箱: manami-m@js6.so-net.ne.jp